



INSTRUCTION MANUAL

DRAGONFLY

Codes:

DRAGONFLY4-001

DRAGONFLY4-002

DRAGONFLY4-OV8



English

Français

Deutsch

Nederlands

INSTR-DRAG4

1. Responsibilities

General Responsibilities	3
Manufacture Responsibilities	3
Personnel Responsibilities	3

2. Technical Specifications

Technical Data	4
Parts and Accessories	4

3. Safety Regulations

Personal Safety	5
System Safety	6
Electrical Specifications and Safety	7

4. Operating the Dragonfly® system

Unpacking your system	8
About your system	9
Charging your battery	10 - 11
How to assemble your system	12 - 14
How to operate your system	14 - 15
How to turn your system OFF.....	16

5. Malfunctions and Troubleshooting

6. Declaration of Conformity

7. Why STREAMLINE®?

8. Warranty Information

Responsibilities

General Responsibilities

These operating instructions allows you to use the Dragonfly®4 internal window cleaning system safely and efficiently. The instructional booklet must be read before setting up, starting or using your Streamline® equipment. It is an integral part of the product itself



Please read the warning and instructions contained in this booklet carefully. They provide important information on the safe use and maintenance of the equipment. Pay particular attention to general safety instructions.

Please keep this booklet in a safe place near your Dragonfly®4 system for future consultation. Your Dragonfly®4 internal window cleaning system is constructed according to current safety standard and regulations. The latest and current edition is illustrated in this manual.

The contents of this booklet should be bought to the attention of all users.

Manufactures Responsibilities

Varitech Systems Ltd, the manufacture of Streamline®, holds 12-months warranty on all machines and equipment from the date of purchased (see Warranty section 2)

Varitech Systems Ltd, the manufacture of Streamline®, is in no case responsible for failures or errors caused by modifications to the unit by customer or other persons.

Personnel Responsibilities

The Dragonfly®4 internal window cleaning system is designed and manufactured to be operated in industrial applications. It is important that the operator(s) of the Dragonfly®4 internal window cleaning system have read through these operating instructions thoroughly, and understand all safety instructions and regulations.

The Dragonfly®4 internal window cleaning system is not intended for use by children, adolescents, persons under the influence of alcohol / drugs or simply lacking experience and knowledge.

These operating instructions are designed to educate the user, informing the operator how to carry out the task at hand successfully, whilst avoiding potential dangers that might occur.

Important

If needed, training videos can be found on the manufacture website: www.streamline.systems

2 Technical Specifications

Technical Specifications

Specification Data

PRODUCT CODE	DRAGONFLY4-001	DRAGONFLY4-002
Country of Origin	United Kingdom	United Kingdom
Optimum Operating Pressure	2.8bar 40psi	2.8bar psi
Pure Water Outlet Connection	Female Q21 stop connector	Female Q21 stop connector
Electrical Power Supply	12V Battery / 230V mains charger	230V mains / 230V mains charger
Power Consumption	kW	kW
Optimum Water Quality	000ppm	000ppm
Pure Water Flow (optimum output)	3.8Lpm	3.8Lpm
Operating Time	8 Hours Battery Life	8 Hours Battery Life

Parts and Accessories

The Dragonfly®4 system will include the following parts:

- 1x Streamline® Dragonfly®4 backpack, containing 1.5Ltr water reservoir
- 1x Dragonfly®4 pump box, containing a 12V battery, pump and remote control switch
- 230V mains battery charger
- 25cm Aluminium Mop Plate
- 2x Glass Microfibre Scrub Mops
- 2x Glass Microfibre Polishing Mops
- Pole attachment complete with Spray jet
- 15mtr of pole tubing



Safety Regulations

The Dragonfly® Internal Window Cleaning Kit is designed to clean internal glass quickly and effectively and with your feet on the ground. It eliminates the need for ladders and expensive access equipment. Glass which has not been cleaned for some time may require an initial clean, using conventional methods, but the Dragonfly®4 will make short work of the maintenance thereafter.

You may want to use your own telescopic pole, therefore please ensure you use the length of internal tubing supplied with the Dragonfly®4.

Personal Safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the Dragonfly® filtration system. Do not use the filtration system while you are tired or under the influence of alcohol, drugs or medication. A moment of inattention while operating the filtration trolley may result in serious personal injury.

Use personal protective equipment to avoid personal injury:



Protective Gloves



Safety Goggles



Protective Footware

Additional protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection may be required depending on the safety regulations in the operator surroundings.

System Safety

The Dragonfly®4 filtration trolley is manufactured with the safety of the operator in mind, including some key features such as; result in serious personal injury.



Over Pressure

- If the water pressure in the Dragonfly®4 system is above the standard 2.8bar / 40Psi pressure, the pressure switch is activated to stop the pump over pressurizing
- It is important to never open the Dragonfly®4 pump during operation or whilst under pressure.
-



Over Heating

- If the pump overheats on the Dragonfly®4 system, an activation switch is triggered and the system will automatically switch off.



Electrical Hazards

- Do not use the Dragonfly® in the vicinity of power lines, junction boxes, power sockets
- If the Dragonfly® is used to clean illuminated signs, remember to switch off the power supply first
- Never direct the jet towards people, animals or electrical equipment
- Before each use, undertake a visual check on all electrical cables for damage. Never use the Dragonfly®4 system with a damaged cable.



Mechanical Hazards

- When using the Dragonfly® do not place it on the ground or use it as a support element.

Use only original accessories that come with the Dragonfly®4 system, offering maximum quality and security. Failure to use original accessories absolves Varitech Systems Ltd, the manufacturer from all liability.

Electrical Specifications and Safety

This applies to all Dragonfly®4 systems.

Electrical connections must be carried out in respect of current legislation (in compliance with the provisions of the IEC 60364-1 standard) and in accordance with the manufacturer's instructions.

- Varitech Systems Ltd, the manufacture of Streamline® declines all liability for damage to persons, animals or things caused by faulty or incorrect connection.
- Before connecting the equipment, check that the specification given on the rating plate corresponds to that of the mains electrical supply.
- If the equipment is connected via an extension, use cables with an adequate cross section, never less than 1,5 mmq. The plug and socket must be watertight.
- The electrical safety of the equipment is guaranteed only when correctly and efficiently earthed as specified in current electrical safety legislation (in compliance with the provisions of the IEC 60364-1 standard). This fundamental safety requisite should be verified. If in doubt, ask a professionally qualified electrician to check the system thoroughly. It is recommended that the electric supply to this machine should include a residual current device that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30ms or a device that will prove the earth circuit.

Varitech Systems Ltd, the manufactures of Streamline®, declines all liability for damage caused by faulty earthing of the appliance.

- The equipment can be disconnected from the mains only by unplugging the plug from the mains socket.
- When using any electrical appliance, certain fundamental rules should be respected:
 - Do not touch the appliance with wet hands or feet;
 - Do not touch the appliance with bare feet or unsuitable clothing;
 - Do not pull the power cable or appliance itself to unplug the plug from the mains.

Operating the Dragonfly®4 System

When purchasing the product, make sure it has an identification plate. If this is missing, notify the distributor / manufacturer where you purchased the unit from.

Use of an appliance without an identification plate absolves the manufacturer from all liability. Products without an identification plate should be considered as anonymous and potentially dangerous



Unpacking of the Dragonfly®4 system

Your Dragonfly®4 system has been carefully manufactured, checked through QC and packaged as a kit.

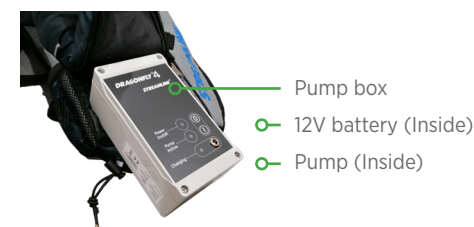
Carefully unpack your new Dragonfly®4 and carry out a thorough visual check on all parts. If in doubt, do not use the system. Contact your dealer and/or manufacturer.

Packaging (bags, boxes, nails, tape etc.) should be kept out of reach of children as they may represent a potential hazard. Packaging can be recycled according to your local legislation.

Important:

The unit must be protected from freezing.

About your system



To operate the Dragonfly®4 system, you will need access to pure water and a telescopic pole (if not already included in your package)...

Charing your Battery

Before using the Dragonfly, ensure that the battery is full charged.

- i. Unzip the back-pack to expose the pump enclosure and partially slide it out.



- ii. Insert the battery charging plug into the socket on the pump enclosure.



- iii. Plug the charger into a 230v mains power supply and switch it on. The blue charging light on the pump enclosure will illuminate.



The **RED LED** 'Charge' light will illuminate on the charger and indicates the charging process. During the testing cycle the **GREEN LED** 'Ready' flashes also but goes out after about 1 minute when the test phase is over. After termination of the fast charge, the charger switches automatically to trickle charge. The **RED LED** 'Charge' is off and the **GREEN LED** 'ready' is on for approximately 2 minutes. After about 2 minutes the indicator changes to **GREEN** flashing. The battery is now fully charged and ready for use.

If the **GREEN LED** 'Ready' flashes immediately after connecting the charger to the pump enclosure, and the **RED LED** 'Charge' lights up sporadically, this means that the polarity (+/-) at the charging cable is not set correctly. Please reverse the polarity, by removing the plug tip and turning it through 90 degrees before reinserting into the connector. If both LED's are still flashing after changing the polarity and the steady light 'Ready' does not light up permanently, the battery is defective and cannot be recharged at all. In this case, the battery has to be replaced.

The optional discharging procedure can be started by pressing the button for discharging for about 2 seconds.

The **YELLOW LED** 'Discharge' lights and indicates the discharging procedure. During the first minute, the **GREEN LED** 'ready' flashes but should turn off after the test phase

After discharging, which can in some cases last for several hours, the charger automatically switches over to fast charging.

The intelligent charger will not allow the battery to overcharge.

Assembling the System

All main parts and safety devices are assembled by the manufacture. Some other secondary parts may be supplied separately i.e. telescopic pole.

- i. Open the top flap of the back-pack to expose the water reservoir. Fill the reservoir with deionised water and screw the cap on securely.



- ii. Unzip the back-pack to expose the pump enclosure and partially slide it out. Press the power 'ON' button switch, which will illuminate green when in the 'ON' position.



- iii. Activate the press button fob to confirm that the pump is working. The **RED** light on the pump enclosure will illuminate and the sound of the pump will be heard.



Warning:

As with all technical appliances, your equipment should always be used according to the instructions.

- iv. Slide the pump enclosure into the back pack and zip the compartment closed.



- v. Fit the back-pack on your back and adjust the webbing straps until it feels comfortable.



- vi. Connect the hose from the back-pack to the connection on the bottom end of the pole.

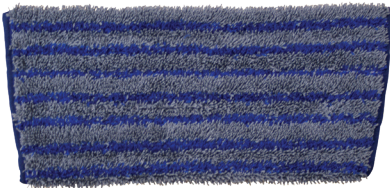


All main parts and safety devices are assembled by the manufacture. Some other secondary parts may be supplied separately i.e. telescopic pole.

Every Dragonfly® kit comes complete with two of each microfibre mop:



- **V549120 - GLASS MOP (Light Grey)** For well-maintained areas of glass, mirrors, stainless steel etc.



- **V549121 - SCRUB MOP (Dark Blue)** for heavily soiled hard surfaces including pressed steel ceiling tiles, ceramic tiles, oily surfaces etc.

Operating your Dragonfly® Filtration System

- Press the button on the fob until water sprays out of the spray tip.
- Familiarise yourself with the quantity of water which the spray tip allows.



- Extend the pole to the required height and dampen the glass with a short spray of water. Do not over-wet the glass.



- Buff the glass with the microfiber mop, wetting the glass if necessary.



- The spray tip may drip after releasing the fob button. Take precautionary measures if working above water sensitive areas.

The spray tip has a very small spray orifice and will easily block if dirt is allowed to enter the reservoir. Make sure that only clean water is used, and that the reservoir is not used for other purposes which may cause contamination.

Turning your Dragonfly®4 system OFF

To switch off the Dragonfly®4 system off after completing the cleaning task, simply:

- i. Press and hold the 'POWER' button on the pump control box



- ii. Disconnect the pole from the backpack unit



- iii. Empty the reservoir after each use. Store the battery charger separately in a dry place. Wash the microfiber pads after each use and allow them to dry



During the usage of the Dragonfly® filtration system, there may be some small troubleshooting to undertake:

- i. The pump is active but there is no water coming out?
 - a. Check the water reservoir has pure water inside
 - b. Check all hose connections are secure and there are no blockages
- ii. The pump light is not active when switching on the powerpack?
 - a. Ensure you have the correct operating fob with the Dragonfly®4 backpack
 - b. Contact Streamline® service team
- iii. The powerpack is not turning on with the power 'ON' button?
 - a. Ensure you full charge the battery before each use – see section 6. Charging Battery
 - b. Contact Streamline® service team

EC Declaration of Conformity according to the, RoHS Directive 2011/65/EC. The Dragonfly® has been designed and produced by Streamline® in accordance with the above mentioned EC Directives. The technical documents are complete. The complete EC Declaration of Conformity with all standards applied can be requested on the Streamline® Website or directly from Streamline®.



Dean Scott
Development Director

Why Streamline®?

Flexibility

- Streamline® systems can be built according to customers' exact requirements
- For non-standard systems, the user's needs or specifications are listened to and turned into reality.

Quality

- Whilst price is important, quality is remembered long after price is forgotten
- We insist on sourcing brand name products from around the world, only of a reputable quality, and bring them together under the Streamline® name
- All Streamline® products carry a full one year's warranty, according to the manufacturers' standard terms and conditions of sale.

Service

- We have an in-house technical helpline able to answer most of your questions relating to the capabilities and functionalities of all Streamline® products
- If we get it wrong, we will put it right. If you are sent a wrong item, we will immediately attend to sending you the correct item and arrange a collection of the wrong item without any quibbles
- Streamline® is backed by a comprehensive range with massive stocks providing you with a 'one stop shop' for all your requirements.



**MANUFACTURED
IN THE
UNITED KINGDOM**



**CHECKED AND
TESTED BY
QUALITY CONTROL**

Streamline® Warranty

The warranty on all Machines and Equipment is for 1 year (12-months) from RECORDED DATE OF PURCHASE.

THIS WARRANTY EXCLUDES NORMAL MAINTENANCE ITEMS, including but not limited to HOSES, FILTERS, O-RINGS, DIAPHRAGMS, VALVES, GASKETS, CARBON BRUSHES and damage to motors and other components as a result of failure to replace normal maintenance items. THIS LIST IS NOT EXHAUSTIVE.

If Streamline® receives notice of such defects during the warranty period, Streamline® will either, at its opinion, repair or replace components which prove to be defective.

Replacement parts will only be supplied under warranty, upon the inspection and approval of the defective parts by Streamline®.

Should it be necessary to supply replacement parts before the opportunity to inspect, these will be charged at current prices and credit will only be issued upon subsequent inspection and warranty approval by Streamline®.

The customer is responsible for the cost of return of the defective part. If warranty is approved, STREAMLINE® will pay for the cost of the repaired or replacement part.

This warranty excludes the following conditions and circumstances which are at the discretion of Streamline®

Wear and tear, misuse, abuse improper maintenance, frost damage, the use of chemicals other than those supplied or approved by Streamline®, improper installation or repair, unauthorised modification, incidental or consequential costs, loss or damage, service, labour or third party charges, the cost of returning defective parts to Streamline®.

This warranty constitutes the exclusive remedy of any purchaser of a Streamline® unit and is in lieu of all other warranties, express or implied, including without limitation any implied warranty of merchantability or fitness for use, to the fullest extent permitted by law. In no event shall any implied warranty of merchantability or fitness for use exceed the term of the applicable warranty stated above and Streamline® shall have no other obligation or liability.

Important

Unfortunately these rights cannot be transferred to a third party.



1. Pourquoi Streamline® ?	23
2. Informations concernant la garantie	24
3. Responsabilités	
Responsabilités générales	25
Responsabilités de fabrication	25
Responsabilités du personnel	25
4. Spécifications techniques	
Données techniques	26
Pièces et accessoires	26
5. Règlements de sécurité	
Sécurité personnelle	26
Sécurité du système	27
Sécurité et spécifications électriques	28
6. Utilisation du système Dragonfly®	
Déballage de votre système	28
À propos de votre système	29
Recharge de la batterie	30 – 31
Comment assembler votre système	34 – 36
Comment utiliser votre système	36 – 37
Comment éteindre votre système	38
7. Dysfonctionnements et dépannage	39
8. Déclaration de conformité	40

Pourquoi Streamline® ?

Flexibilité

- Les systèmes Streamline® peuvent être bâtis selon les exigences exactes des clients
- Pour les systèmes non standard, nous tenons compte des besoins et spécifications de l'utilisateur pour faire de leurs attentes une réalité.

Qualité

- Bien que le prix soit important, les utilisateurs retiennent la qualité beaucoup plus longtemps que le prix.
- Nous insistons sur un approvisionnement en produits de marque de la meilleure qualité provenant du monde entier, et nous les rassemblons sous la marque parapluie Streamline®.
- Tous les produits Streamline® sont assortis d'une garantie complète d'un an, conformément aux conditions générales de vente standard des fabricants.

Entretien

- Nous disposons d'une ligne d'assistance technique interne capable de répondre à la plupart de vos questions relatives aux capacités et fonctionnalités de tous les produits Streamline®.
- En cas d'erreur de notre part, nous rectifierons la situation. Si vous recevez le mauvais article, nous vous enverrons le bon immédiatement et organiserons la collecte du mauvais article sans discuter.
- Streamline® est soutenu par une gamme complète de pièces toutes disponibles en stock pour vous offrir un « guichet unique » répondant à toutes vos exigences.



FABRIQUÉ
AU
ROYAUME-UNI



CONTRÔLÉ ET
TESTÉ PAR LE SERVICE DE
CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

2 Informations concernant la garantie

Garantie Streamline®

Les machines et équipements sont assortis d'une garantie d'un an (12 mois) à compter de la DATE D'ACHAT ENREGISTRÉE.

CETTE GARANTIE EXCLUT LES PIÈCES D'USURE NORMALE, y compris, sans toutefois s'y limiter, les TUYAUX, les FILTRES, les JOINTS TORIQUES, les DIAPHRAGMES, les VANNES, les JOINTS, les BROSSES EN CARBONE et les dommages aux moteurs et autres composants en raison du non-remplacement des pièces d'usure normale. CETTE LISTE N'EST PAS EXHAUSTIVE.

Si Streamline® reçoit un avis signalant de tels défauts pendant la période de garantie, Streamline® réparera ou remplacera, à sa discrétion, les composants qui se révèlent défectueux.

Les pièces de rechange ne seront fournies sous garantie qu'après inspection et approbation des pièces défectueuses par Streamline®.

S'il est nécessaire de fournir des pièces de rechange avant d'avoir eu l'occasion de les inspecter, celles-ci seront facturées aux prix courants et le crédit ne sera émis qu'après inspection ultérieure et approbation de la garantie par Streamline®.

Le client est responsable des frais de retour de la pièce défectueuse. Si la garantie est approuvée, Streamline® prendra en charge le coût de la pièce réparée ou de rechange.

Cette garantie exclut les conditions et circonstances suivantes qui sont à la discrétion de Streamline® :

Usure, mauvaise utilisation, abus, entretien inapproprié, dommages causés par le gel, utilisation de produits chimiques autres que ceux fournis ou approuvés par Streamline®, installation ou réparation incorrecte, modification non autorisée, incidente ou accessoire ou frais consécutifs à celle-ci, perte ou dommages, entretien, frais de main-d'œuvre ou de tiers, frais de retour des pièces défectueuses à Streamline®.

Cette garantie constitue le recours exclusif de tout acheteur d'un appareil Streamline® et remplace toute autre garantie, expresse ou implicite, y compris et sans limitation, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'aptitude à l'emploi, dans toute la mesure permise par la loi. La garantie implicite de qualité marchande ou d'aptitude à l'emploi ne pourra en aucun cas excéder la durée de la garantie applicable énoncée ci-dessus et Streamline® n'aura aucune autre obligation ou responsabilité.

Important

Malheureusement, ces droits ne peuvent pas être transférés à un tiers.



3 Responsabilités

Responsabilités

Responsabilités générales

Ces instructions d'utilisation vous permettent d'utiliser le système de nettoyage de vitres intérieures Dragonfly®4 de manière sûre et efficace. Vous devez lire le livret d'instructions avant de configurer, de démarrer ou d'utiliser votre équipement Streamline®. Il fait partie intégrante du produit en lui-même.



Veuillez lire attentivement l'avertissement et les instructions contenus dans ce livret. Ils fournissent des informations importantes sur l'utilisation et l'entretien de l'équipement en toute sécurité. Prêtez une attention particulière aux consignes générales de sécurité.

Veuillez conserver ce livret en lieu sûr près de votre système Dragonfly®4 pour consultation ultérieure. Votre système de nettoyage de vitres intérieures Dragonfly®4 est bâti conformément aux normes et réglementations de sécurité en vigueur. La version la plus récente et actualisée est illustrée dans ce manuel.

Le contenu de ce livret doit être porté à l'attention de tous les utilisateurs.

Responsabilités des fabricants

Varitech Systems Ltd, fabricant de Dragonfly®4, propose une garantie de 12 mois sur toutes les machines et tous les équipements à compter de la date d'achat (voir la section 2 concernant la garantie)

Varitech Systems Ltd, fabricant de Streamline®, n'est en aucun cas responsable des défaillances ou des erreurs causées par des modifications apportées à l'unité par le client ou d'autres personnes.

Responsabilités du personnel

Le système de nettoyage de vitres intérieures Dragonfly®4 est conçu et fabriqué pour être utilisé dans des applications industrielles. Il est important que le(s) opérateur(s) du système de nettoyage de vitres intérieures Dragonfly®4 lise(nt) attentivement ces instructions d'utilisation et comprenne(nt) toutes les consignes et réglementations de sécurité.

Le système de nettoyage de vitres intérieures Dragonfly®4 n'est pas destiné à être utilisé par des enfants, des adolescents, des personnes sous l'influence de l'alcool/drogues ou simplement manquant d'expérience et de connaissances.

Ces instructions d'utilisation sont conçues pour éduquer l'utilisateur, en informant l'opérateur quant à la façon d'effectuer la tâche, tout en évitant les dangers potentiels qui pourraient se produire.

Important

Si nécessaire, des vidéos de formation sont disponibles sur le site Web du fabricant : www.streamline.systems

4 Spécifications techniques

Spécifications techniques

Données techniques

CODE PRODUIT	DRAGONFLY4-001	DRAGONFLY4-002
Pays d'origine	Royaume-Uni	Royaume-Uni
PRESSION de fonctionnement optimale	2,8 bar 40 psi	2,8 bar psi
RACCORD de sortie d'eau pure	Connecteur d'arrêt Q21 femelle	Connecteur d'arrêt Q21 femelle
Source d'alimentation	BATTERIE 12 V/chargeur secteur 230 V	SECTEUR 230 V/chargeur secteur 230 V
Consommation d'énergie	kW	kW
Qualité optimale de l'eau	000 ppm	000 ppm
Débit d'eau pure (rendement optimal)	3,8 l/min	3,8 l/min
AUTONOMIE	8 HEURES d'autonomie	8 HEURES d'autonomie

Pièces et accessoires

Le système Dragonfly®4 comprendra les pièces suivantes :

- 1 x sac à dos Streamline® Dragonfly®4, contenant un réservoir d'eau de 1,5 L
- 1 x boîtier de pompe Dragonfly®4, contenant une batterie de 12 V, une pompe et un interrupteur de télécommande
- Chargeur de batterie secteur 230 V
- Patin de serpillière en aluminium de 25 cm
- 2 x serpillières à brosses en microfibre de verre
- 2 x serpillières de polissage en microfibre de verre
- Fixation de manche avec gicleur
- 15 m de tubulure pour le manche



5 Règlements de sécurité

Règlements de sécurité

Le kit de nettoyage de vitres intérieures Dragonfly® est conçu pour nettoyer les vitres intérieures rapidement et efficacement tout en gardant les pieds au sol. Avec lui, plus besoin d'échelles ni d'équipements d'accès coûteux. Les vitres qui n'ont pas été nettoyées depuis un certain temps nécessiteront peut-être un premier nettoyage par des méthodes conventionnelles, mais le Dragonfly® facilitera ensuite les tâches d'entretien régulier.

Vous pouvez utiliser votre propre canne télescopique. Veuillez donc vous assurer d'utiliser la longueur de tubulure interne fournie avec le Dragonfly®.

Sécurité personnelle

Restez vigilant(e), faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez le système de filtration Dragonfly®. N'utilisez pas le système de filtration lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation du chariot de filtration pourrait entraîner des blessures graves.

Utilisez des équipements de protection individuelle pour éviter les blessures :



Gants de protection



Lunettes de protection



Chaussures de protection

Des équipements de protection supplémentaire tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive peuvent être requis en fonction des règles de sécurité du lieu où se trouve l'opérateur.

Sécurité du système

Le chariot de filtration Dragonfly®4 est conçu et fabriqué pour assurer la sécurité de l'opérateur, et comprend des caractéristiques clés telles que :



Surpression

- Si la pression d'eau du système Dragonfly®4 est supérieure à la pression standard de 2,8 bar/40 psi, le pressostat est activé pour empêcher toute surpression dans la pompe.
- Il est important de ne jamais ouvrir la pompe du Dragonfly®4 en cours de fonctionnement ou lorsque le dispositif est sous pression.



Surchauffe

- Si la pompe du système Dragonfly®4 surchauffe, un commutateur d'activation se déclenche et le système s'éteint automatiquement.



Risques électriques

- N'utilisez pas le Dragonfly® à proximité de lignes électriques, de boîtes de jonction ou de prises de courant.
- Si le Dragonfly® est utilisé pour nettoyer des panneaux lumineux, n'oubliez pas de couper l'alimentation électrique avant de commencer.
- Ne dirigez jamais le jet vers des personnes, des animaux ou des équipements électriques.
- Avant chaque utilisation, vérifiez visuellement qu'aucun câble électrique n'est endommagé. N'utilisez jamais le système Dragonfly®4 avec un câble endommagé.



Risques mécaniques

- Lorsque vous utilisez le Dragonfly®, ne le posez pas sur le sol et ne l'utilisez pas comme élément de support.

Utilisez uniquement les accessoires d'origine livrés avec le système Dragonfly® qui offrent une qualité et une sécurité maximales. Le défaut d'utilisation des accessoires d'origine dégage le fabricant, Varitech Systems Ltd, de toute responsabilité.

Sécurité et spécifications électriques

Cela s'applique à tous les systèmes Dragonfly®4.

Les connexions électriques doivent être effectuées conformément à la législation en vigueur (en vertu des dispositions de la norme CEI 60364-1) et aux instructions du fabricant.

- Varitech Systems Ltd, fabricant du Streamline®, décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des personnes, à des animaux ou à des objets par une connexion défectueuse ou incorrecte.
- Avant de brancher l'équipement, vérifiez que la spécification indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de l'alimentation électrique du secteur.
- Si l'équipement est raccordé par une rallonge, utilisez des câbles d'une section adéquate, jamais inférieure à 1,5 mm². La fiche et la prise doivent être étanches à l'eau.
- La sécurité électrique de l'équipement est garantie uniquement lorsqu'il est mis à la terre correctement et efficacement, comme spécifié dans la législation actuelle en matière de sécurité électrique (conformément aux dispositions de la norme CEI 60364-1). Cette exigence fondamentale de sécurité doit être vérifiée. En cas de doute, demandez à un électricien professionnel qualifié de vérifier soigneusement le système. Il est recommandé que l'alimentation électrique de cette machine comprenne un dispositif de courant résiduel qui interrompra l'alimentation si le courant de fuite à la terre dépasse 30 mA pendant 30 ms ou un dispositif qui isolera le circuit de terre.

VARITECH SYSTEMS Ltd, fabricant de **STREAMLINE®**, décline toute responsabilité pour les dommages causés par une mise à la terre défectueuse de l'appareil.

- L'équipement ne peut être déconnecté du secteur qu'en débranchant la fiche de la prise secteur.
- Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, certaines règles fondamentales doivent être observées :
 - Ne touchez pas l'appareil avec des mains ou des pieds mouillés ;
 - Ne touchez pas l'appareil avec vos pieds nus ou avec des vêtements inappropriés ;
 - Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil en lui-même pour - débrancher la fiche de la prise secteur.

Utilisation du système Dragonfly®4

Lors de l'achat du produit, assurez-vous qu'il dispose d'une plaque d'identification. Si ce n'est pas le cas, avisez-en le distributeur/fabricant auprès duquel vous avez acheté l'appareil.

L'utilisation d'un appareil sans plaque d'identification dégage le fabricant de toute responsabilité. Les produits sans plaque d'identification doivent être considérés comme anonymes et potentiellement dangereux.



Déballage du système Dragonfly®4

Votre système Dragonfly®4 a été soigneusement fabriqué, vérifié par notre service de contrôle qualité et emballé sous forme de kit.

Déballiez soigneusement votre nouveau Dragonfly®4 et effectuez un contrôle visuel approfondi de toutes les pièces. En cas de doute, n'utilisez pas le système. Contactez votre revendeur et/ou votre fabricant.

Les matériaux d'emballage (sacs, boîtes, clous, ruban adhésif, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils peuvent représenter un danger potentiel. Les emballages peuvent être recyclés selon votre législation locale.

Important :

L'unité doit être protégée contre le gel.

À propos de votre système



Pour faire fonctionner le système Dragonfly®4, vous aurez besoin d'avoir accès à de l'eau pure et à un manche télescopique (si celui-ci n'est pas déjà inclus dans votre colis).

Recharge de la batterie

Avant d'utiliser le Dragonfly, assurez-vous que la batterie est complètement chargée.

- i. Ouvrez la fermeture éclair du sac à dos pour exposer la pompe et l'extraire partiellement.



- ii. Insérez la fiche de charge de la batterie dans la prise du boîtier de la pompe.



- iii. Branchez le chargeur sur une alimentation secteur de 230 V et mettez-le sous tension. Le voyant de charge bleu du boîtier de la pompe s'allume.



Le **voyant ROUGE** de « Charge » s'allume sur le chargeur et indique que la batterie se recharge. Pendant le cycle de test, le **voyant VERT** « Prêt » clignote également, mais s'éteint après environ 1 minute lorsque la phase de test est terminée. À la fin de la charge rapide, le chargeur passe automatiquement en mode de charge résiduelle. Le **voyant ROUGE** de « Charge » est éteint et le **voyant VERT** « Prêt » s'allume pendant environ 2 minutes. Après environ 2 minutes, l'indicateur commence à clignoter en **VERT**. La batterie est maintenant entièrement rechargée et prête à l'emploi.

Si le **voyant VERT** « Prêt » clignote immédiatement après la connexion du chargeur au boîtier de la pompe et que le **voyant ROUGE** « Charge » s'allume sporadiquement, la polarité (+/-) au niveau du câble de charge est incorrecte. Veuillez inverser la polarité, en retirant l'extrémité de la fiche et en la tournant de 90 degrés avant de la réinsérer dans le connecteur. Si les deux voyants continuent de clignoter après le changement de polarité et que le voyant « Prêt » ne s'allume pas en permanence, la batterie est défectueuse et ne peut pas être rechargée du tout. Dans ce cas, la batterie doit être

La procédure de décharge facultative peut être démarrée en appuyant sur le bouton de décharge pendant environ 2 secondes.

Le **voyant JAUNE** de « Décharge » s'allume et indique que la procédure de décharge est en cours. Au cours de la première minute, le **voyant VERT** « prêt » clignote, mais devrait s'éteindre après la

Après la décharge, qui peut parfois durer plusieurs heures, le chargeur bascule automatiquement en mode de charge rapide.

Le chargeur intelligent ne permettra pas à la batterie de se surcharger.

Montage du système

Toutes les pièces principales et les dispositifs de sécurité sont assemblés par le fabricant. D'autres pièces secondaires peuvent être fournies séparément, comme c'est le cas pour le manche télescopique.

- i. Ouvrez le rabat supérieur du sac à dos pour exposer le réservoir d'eau. Remplissez le réservoir avec de l'eau désionisée et vissez fermement le bouchon.



- ii. Ouvrez la fermeture éclair du sac à dos pour exposer la pompe et l'extraire partiellement. Appuyer sur le bouton d'alimentation « ON », qui s'allume en vert lorsqu'il est en position « ON » (marche).



- iii. Activez sur le bouton de la télécommande pour confirmer que la pompe fonctionne. Le voyant **ROUGE** sur le boîtier de la pompe s'allumera et le signal sonore de la pompe retentira.



Avertissement :

Comme pour tous les appareils techniques, votre équipement doit toujours être utilisé selon les instructions.

- iv. Faites glisser le boîtier de la pompe dans le sac à dos et refermez le compartiment.



- v. Placez le sac à dos sur votre dos et ajustez les sangles réglables jusqu'à ce que vous soyez à l'aise.



- vi. Raccordez le tuyau du sac à dos au raccord situé à l'extrémité inférieure du manche.

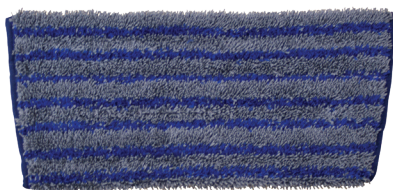


Toutes les pièces principales et les dispositifs de sécurité sont assemblés par le fabricant. D'autres pièces secondaires peuvent être fournies séparément, comme c'est le cas pour le manche télescopique.

Chaque kit Dragonfly® est livré avec deux exemplaires de chaque serpillière en microfibre :



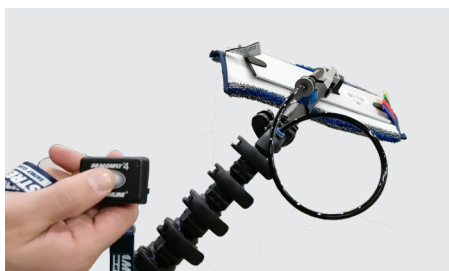
- **V549120 - SERPILLIÈRE POUR LE VERRE (Gris clair)**
Pour les zones bien entretenues en verre, les miroirs, l'acier inoxydable, etc.



- **V549121 - SERPILLIÈRE À BROSSES (bleu foncé)**
pour les surfaces dures fortement souillées, y compris les carreaux de plafond en acier embouti, les carreaux de céramique, les surfaces huileuses, etc.

Utilisation de votre système de filtration Dragonfly®

- Appuyez sur le bouton de la télécommande jusqu'à ce que l'eau s'échappe de l'embout de pulvérisation.
- Familiarisez-vous avec la quantité d'eau diffusée par la buse de pulvérisation.



- Étendez le manche à la hauteur requise et humidifiez le verre avec un bref jet d'eau. Ne mouillez pas trop le verre.



- Polissez le verre avec la serpillière en microfibre, en mouillant le verre si nécessaire.
- L'embout de pulvérisation peut goutter lorsque vous relâchez le bouton de la télécommande. Prenez des précautions si vous travaillez au-dessus de zones sensibles à l'eau.



L'embout de pulvérisation est doté d'un tout petit orifice de pulvérisation et sera facilement obstrué si de la saleté parvient à entrer dans le réservoir. Assurez-vous que seule de l'eau propre est utilisée et que le réservoir n'est pas utilisé à d'autres fins susceptibles de provoquer une contamination.

Mise hors tension de votre système Dragonfly®4

Pour éteindre le système Dragonfly®4 une fois la tâche de nettoyage terminée, il suffit de :

- i. Appuyer sur le bouton « POWER » du boîtier de commande de la pompe et de le maintenir enfoncé.



- ii. Déconnecter le manche du sac à dos.



- iii. Vider le réservoir après chaque utilisation. Ranger le chargeur de batterie séparément dans un endroit sec. Laver les patins en microfibre après chaque utilisation et les laisser sécher



Dysfonctionnements et dépannage

Lors de l'utilisation du système de filtration Dragonfly®, vous pourriez être amené(e) à entreprendre de petites opérations de dépannage:

- i. La pompe est active, mais il n'y a pas d'eau qui sort ?
 - a. Vérifiez que le réservoir d'eau contient de l'eau pure.
 - b. Vérifiez que tous les raccords de tuyaux sont bien fixés et qu'il n'y a pas de blocage.
- ii. Le voyant de la pompe ne s'allume pas lors de la mise sous tension du bloc d'alimentation ?
 - a. Assurez-vous d'avoir la télécommande correspondant au sac à dos Dragonfly®4
 - b. Contactez l'équipe de service de Streamline®.
- iii. Le bloc d'alimentation ne s'allume pas lorsque l'on appuie sur le bouton d'alimentation « ON » ?
 - a. Assurez-vous de charger complètement la batterie avant chaque utilisation – voir la section 6. Recharge de la batterie
 - b. Contactez l'équipe de service de Streamline®.

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité CE en vertu de la directive RoHS 2011/65/CE. Le Dragonfly® a été conçu et produit par Streamline® conformément aux directives CE susmentionnées. Les documents techniques sont complets. La déclaration CE de conformité complète mentionnant toutes les normes appliquées est disponible à la demande sur le site Web de Streamline® ou directement auprès de Streamline®.



Dean Scott
Directeur du développement

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

FRENCH

1. Verpflichtungen

Allgemeine Verpflichtungen	43
Verpflichtungen des Herstellers	43
Verpflichtungen des Bedieners	43

2. Technische Daten

Technische Daten	44
Teile und Zubehör	44

3. Sicherheitshinweise

Personensicherheit	45
Systemsicherheit	46
Elektrische Spezifikationen und Sicherheit	47

4. Bedienung des Dragonfly®-Systems

Auspacken Ihres Systems	48
Über Ihr System	49
Aufladen des Akkus	50 - 51
Montage Ihres Systems	52 - 54
Bedienung Ihres Systems	54 - 55
Ausschalten Ihres Systems	56

5. Funktionsstörungen und Fehlerbehebung

6. Konformitätserklärung

7. Warum Streamline®?

8. Garantieinformationen

Verpflichtungen

Allgemeine Verpflichtungen

Mit dieser Bedienungsanleitung können Sie das Dragonfly®4-Innenglasreinigungssystem sicher und effizient verwenden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie Ihre Streamline®-Ausrüstung aufstellen, einschalten oder verwenden. Die Bedienungsanleitung ist integraler Bestandteil des Produkts.



Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie liefern wichtige Informationen zur sicheren Verwendung und Wartung der Ausrüstung. Achten Sie besonders auf allgemeine Sicherheitshinweise.

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort in der Nähe Ihres Dragonfly®4-Systems zum späteren Nachlesen auf.

Ihr Dragonfly®4-Innenglasreinigungssystem ist nach den aktuellen Sicherheitsstandards und Vorschriften konstruiert und gebaut. Die neueste und aktuelle Ausgabe ist in diesem Handbuch beschrieben.

Der Inhalt dieses Handbuchs muss allen Nutzern zur Kenntnis gebracht werden.

Verpflichtungen des Herstellers

Varitech Systems Ltd, der Hersteller von Streamline®, gewährt 12 Monate Garantie auf alle Maschinen und Geräte ab dem Kaufdatum (siehe Garantie Abschnitt 2)

Varitech Systems Ltd, der Hersteller von Streamline®, haftet in keinem Fall für Ausfälle oder Fehler, die durch Änderungen am Gerät durch den Kunden oder andere Personen verursacht werden.

Verpflichtungen des Bedieners

Das Dragonfly®4-Innenglasreinigungssystem ist für den Einsatz in industriellen Anwendungen konzipiert und hergestellt. Der/Die Bediener des Dragonfly®4-Innenglasreinigungssystems muss/müssen diese Bedienungsanleitung gründlich durchgelesen haben und alle Sicherheitshinweise und Vorschriften verstehen.

Das Dragonfly®4-Innenglasreinigungssystem ist nicht für die Verwendung durch Kinder, Jugendliche, unter Alkohol-/Drogen-/Medikamenteneinfluss stehende Personen oder Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse bestimmt.

Diese Bedienungsanleitung dient der Aufklärung des Benutzers und informiert den Bediener darüber, wie die anstehende Aufgabe erfolgreich und unter Vermeidung möglicher Gefahren ausgeführt wird.

Wichtig

Bei Bedarf finden Sie Anleitungsvideos auf der Hersteller-Website: www.streamline.systems

Technische Daten

Spezifikationsdaten

PRODUKTCODE	DRAGONFLY4-001	DRAGONFLY4-002
Ursprungsland	Vereinigtes Königreich	Vereinigtes Königreich
Optimaler Betriebsdruck	2,8 bar 40 psi	2,8 bar 40 psi
Reinwasser-AUSLASSANSCHLUSS	Kupplung Q21-Stoppanschluss	Kupplung Q21-Stoppanschluss
Elektrische Stromversorgung	12 V-AKKU / 230 V-Netzladegerät	230 V-NETZ / 230 V-Netzladegerät
Stromverbrauch	kW	kW
Optimale Wasserqualität	000 ppm	000 ppm
Reinwasser-DURCHFLUSS (optimale Leistung)	3,8 l/min	3,8 l/min
Betriebsdauer	8 Stunden Akkulaufzeit	8 Stunden Akkulaufzeit

Teile und Zubehör

Das Dragonfly®4-System umfasst die folgenden Teile:

- 1x Streamline® Dragonfly®4 Rucksack mit 1,5-Liter-Wasserbehälter
- 1x Dragonfly®4-Pumpenbox mit 12 V-Akku, Pumpe und Fernbedienungsschalter
- 230 V-Netzladegerät
- 25 cm-Mopp-Platte aus Aluminium
- 2x Mikrofaser-Wischmopps für Glas
- 2x Mikrofaser-Poliermopps für Glas
- Stangenaufsatz komplett mit Sprühdüse
- 15 m langer Stangenschlauch



Sicherheitshinweise

Das **DRAGONFLY®**-Innenglasreinigungssystem dient zum schnellen und effektiven Reinigen von Glasflächen in Innenräumen vom Boden aus. Damit werden keinerlei Leitern oder teure Zugangs-ausrüstung benötigt. Glasflächen, die längere Zeit nicht gereinigt wurden, können eine Vorreinigung mit konventionellen Methoden erfordern; danach sorgt das Dragonfly®-System für eine rasch erledigte Anschlussreinigung.

Wenn Sie ggf. mit Ihrer eigenen Teleskopstange arbeiten möchten, achten Sie darauf, den mit dem Dragonfly®-System gelieferten Innenschlauch in entsprechender Länge zu verwenden.

Personensicherheit

Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und lassen Sie gesunden Menschenverstand walten, wenn Sie mit dem Dragonfly®. Verwenden Sie das Filtersystem nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Bedienen des Filtertrolleys kann zu schweren Personenschäden führen.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Personenschäden zu vermeiden:



Schutzhandschuhe



Schutzbrille



Sicherheitsschuhwerk

Die Sicherheitsvorschriften am Einsatzort können zusätzliche Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm oder Gehörschutz, erforderlich machen.

Systemicherheit

Der Dragonfly®4 wird unter der Maßgabe der Bediensicherheit hergestellt. Bitte beachten Sie dennoch einige der wichtigsten Gefahren, die zu schweren Personenschäden führen können.



Überdruck

- Wenn der Wasserdruck im Dragonfly®4-System über dem Standarddruck von 2,8 bar/40 psi liegt, wird der Druckschalter ausgelöst, um die Pumpe und somit den Druckanstieg zu stoppen.
- Die Dragonfly®4-Pumpe darf niemals während des Betriebs oder unter Druck geöffnet werden.



Überhitzung

- Wenn die Pumpe des Dragonfly®4-Systems überhitzt, wird ein Sicherheitsschalter ausgelöst, der das System automatisch abschaltet.



Elektrische Gefahren

- Verwenden Sie das Dragonfly® niemals in der Nähe von Stromleitungen, Anschluss- und Verteilerkästen, Steckdosen
- Wenn Sie mit dem Dragonfly® beleuchtete Schilder oder Anzeigetafeln reinigen möchten, trennen Sie diese zuvor von der Stromversorgung
- Richten Sie den Strahl niemals auf Menschen, Tiere oder elektrische Geräte
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch alle elektrischen Kabel per Sichtkontrolle auf Beschädigung. Verwenden Sie das Dragonfly®4-System niemals mit beschädigtem Kabel.



Mechanische Gefahren

- Bei Arbeiten mit dem Dragonfly®-System legen Sie dieses nicht auf dem Boden ab und verwenden Sie es nicht zum Abstützen.

Verwenden Sie nur Originalzubehör, das zum Dragonfly®4 -System gehört, damit maximale Qualität und Sicherheit gewährleistet sind. Die Nichtverwendung von Originalzubehör entbindet den Hersteller Varitech Systems Ltd von jeglicher Haftung.

Elektrische Spezifikationen und Sicherheit

Diese gelten für alle Dragonfly®4-Systeme.

Elektrische Anschlüsse müssen gemäß den geltenden Vorschriften (in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Norm IEC 60364-1) und gemäß den Anweisungen des Herstellers ausgeführt werden.

- Varitech Systems Ltd, der Hersteller von Streamline®, lehnt jede Haftung für Personen-, Tier- oder Sachschäden ab, die durch fehlerhafte oder nicht fachgerecht ausgeführte Anschlüsse verursacht werden.
- Prüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts, ob die anliegende Netzstromversorgung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.
- Soll das Gerät über eine Verlängerung angeschlossen werden, verwenden Sie Kabel mit geeignetem Querschnitt, nie weniger als 1,5 mm². Stecker und Steckdose müssen wasser dicht sein.
- Die elektrische Sicherheit des Geräts ist nur bei korrekter und effizienter Erdung gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften für elektrische Geräte und Anlagen (in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Norm IEC 60364-1) gewährleistet. Diese grundlegende Sicherheitsanforderung muss überprüft werden. Bitten Sie im Zweifelsfall einen fachkundigen Elektriker (Elektrofachkraft), das System gründlich zu überprüfen. Wir empfehlen, für dieses Gerät eine elektrische Stromversorgung zu verwenden, die mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung, welche die Versorgung unterbricht, wenn der Leckstrom zur Erde 30 ms lang über 30 mA liegt, oder mit einem Gerät, das den Erdungskreis absichert, ausgestattet ist.

Varitech Systems Ltd, der Hersteller von Streamline®, lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch fehlerhafte Erdung des Geräts verursacht werden.

- Das Gerät kann nur durch Herausziehen des Steckers aus der Netzsteckdose von der Netzstromversorgung getrennt werden.
- Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind stets bestimmte Grundregeln zu beachten:
 - Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen;
 - Berühren Sie das Gerät nicht mit nackten Füßen oder ungeeigneter Kleidung;
 - Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

Bedienung des Dragonfly® 4-Systems

Stellen Sie beim Kauf des Produkts sicher, dass es über ein Typenschild verfügt. Wenn dieses fehlt, informieren Sie den Händler/Hersteller, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Die Verwendung eines Geräts ohne Typenschild entbindet den Hersteller von jeder Haftung. Produkte ohne Typenschild sind als anonym und potenziell gefährlich anzusehen



Auspacken des Dragonfly® 4-Systems

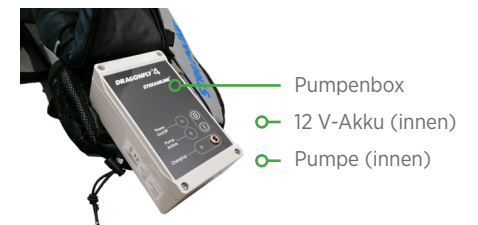
Ihr Dragonfly® 4-System wurde sorgfältig hergestellt, per Qualitätsprüfung kontrolliert und als Kit verpackt.

Packen Sie Ihr neues Dragonfly® 4-System vorsichtig aus und führen Sie eine gründliche Sichtprüfung aller Teile durch. Verwenden Sie das System im Zweifelsfall nicht. Wenden Sie sich an Ihren Händler und/oder Hersteller. Verpackungen (Beutel, Schachteln, Nägel, Klebeband usw.) müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potenzielle Gefahr darstellen können. Verpackungen können gemäß Ihren lokal geltenden Gesetzen recycelt werden.

Wichtig:

Das Gerät muss vor Frost geschützt werden.

Über Ihr System



Für die Reinigung mit dem Dragonfly® 4-System benötigen Sie eine Reinwasser-Versorgung und eine Teleskopstange (wenn nicht bereits in Ihrem Paket enthalten)...

Aufladen des Akkus

Sorgen Sie vor der Verwendung des Dragonfly-Systems dafür, dass der Akku voll aufgeladen ist.

- i. Öffnen Sie den Rucksack, und ziehen Sie die Pumpenbox etwas heraus.



- ii. Stecken Sie den Akkuladestecker in die Buchse an der Pumpenbox.



- iii. Stecken Sie das Ladegerät in eine 230V-Netzsteckdose und schalten Sie es ein. Die blaue Ladeleuchte an der Pumpenbox leuchtet.



Die **ROTE LED** "Laden" am Ladegerät leuchtet und zeigt den laufenden Ladevorgang an. Während des Testzyklus blinkt zusätzlich die **GRÜNE LED** "Bereit", geht aber nach ca. 1 Minute aus, wenn die Testphase vorbei ist. Nach Beendigung des Schnellladens schaltet das Ladegerät automatisch auf Erhaltungsladen um. Die **ROTE LED** "Laden" ist aus und die **GRÜNE LED** "Bereit" leuchtet ca. 2 Minuten lang. Nach ca. 2 Minuten beginnt die Kontrollleuchte, **GRÜN** zu blinken. Der Akku ist nun voll aufgeladen und einsatzbereit.

Wenn die **GRÜNE LED** "Bereit" sofort nach Anschließen des Ladegeräts an der Pumpenbox blinkt und die **ROTE LED** "Laden" sporadisch leuchtet, bedeutet das, dass die Polarität (+/-) am Ladekabel vertauscht wurde. Bitte kehren Sie die Polarität um, indem Sie die Steckerspitze abziehen und um 90 Grad drehen, bevor Sie sie wieder in den Stecker einsetzen. Wenn beide LEDs nach dem Wechsel der Polarität weiter blinken und die "Bereit"-LED nicht dauerhaft aufleuchtet, ist der Akku defekt und kann nicht mehr aufgeladen werden. In diesem Fall muss der Akku ausgetauscht werden.

Der optionale Entladevorgang kann durch Drücken der Entladen-Taste für ca. 2 Sekunden gestartet werden.

Die **GELBE LED** "Entladen" leuchtet und zeigt den laufenden Entladevorgang an. In der ersten Minute blinkt die **GRÜNE LED** "Bereit", sollte aber nach der Testphase erlöschen.

Nach dem Entladen, das in einigen Fällen mehrere Stunden dauern kann, schaltet das Ladegerät automatisch auf Schnellladen um.

Das intelligente Ladegerät sorgt dafür, dass der Akku nicht überladen wird.

Montage des Systems

Alle Hauptteile und Sicherheitsvorrichtungen werden vom Hersteller montiert. Einige weitere Zusatztteile können separat beiliegen, z. B. Teleskopstange.

- i. Öffnen Sie die obere Klappe des Rucksacks, um Zugang zum Wasserbehälter zu bekommen. Befüllen Sie den Wasserbehälter mit entionisiertem Wasser und schrauben Sie die Kappe wieder fest zu.



- ii. Öffnen Sie den Rucksack, und ziehen Sie die Pumpenbox etwas heraus. Drücken Sie die Taste "ON", die grün leuchtet, wenn sie sich in der Position "ON" befindet.



- iii. Betätigen Sie die Taste des Bedienanhängers, um zu überprüfen, dass die Pumpe funktioniert. Die **ROTE** Leuchte an der Pumpenbox leuchtet auf und das Pumpengeräusch ist zu hören.



- iv. Schieben Sie die Pumpenbox in den Rucksack und schließen Sie den Reißverschluss.



- v. Setzen Sie den Rucksack auf und stellen Sie die Gurtbänder so ein, dass der Rucksack angenehm sitzt.



- vi. Schließen Sie den Schlauch aus dem Rucksack am Anschluss am unteren Ende der Stange an.



Warnung:

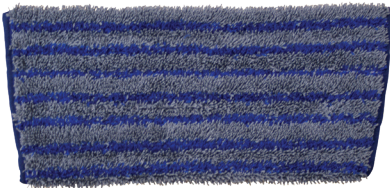
Wie bei allen technischen Geräten sollten Sie Ihr Gerät immer gemäß Anleitung verwenden.

Alle Hauptteile und Sicherheitsvorrichtungen werden vom Hersteller montiert. Einige weitere Zusatzteile können separat beiliegen, z. B. Teleskopstange.

Jedes Dragonfly®4-Kit umfasst je zwei Stück der verschiedenen Mikrofasermopps:



- **V549120 - GLASMOPP (hellgrau)** Für gepflegte Glas-, Spiegel-, Edelstahlflächen usw.



- **V549121 - WISCHMOPP (dunkelblau)** Für stark verschmutzte harte Oberflächen, wie Pressstahldeckenplatten, Keramikfliesen, ölige Oberflächen usw.

Bedienung Ihres Dragonfly®4

- Drücken Sie die Taste des Bedienanhängers, bis Wasser aus der Sprühspitze kommt.
- Probieren Sie zunächst aus, welche Menge an Wasser die Sprühspitze liefert.



- Ziehen Sie die Stange bis zur gewünschten Höhe aus und befeuchten Sie das Glas durch kurzes Besprühen mit Wasser. Das Glas dabei nicht zu nass machen.



- Wischen Sie das Glas mit dem Mikrofasermopp ab, benetzen Sie das Glas bei Bedarf.



- Die Sprühspitze kann tropfen, nachdem die Bedientaste losgelassen wurde. Treffen Sie entsprechende Schutzvorkehrungen für Arbeiten über wasserempfindlichen Bereichen.

Die Sprühspitze hat eine sehr kleine Sprühöffnung, die sich leicht zusetzt, wenn Schmutz in den Wasserbehälter gelangt ist. Stellen Sie daher sicher, dass das Wasser sauber ist und der Wasserbehälter nicht für andere Zwecke verwendet wird, die zu Verunreinigungen führen können.

Ausschalten Ihres Dragonfly®4-Systems

Um das Dragonfly®4-System nach Beendigung der Reinigungsarbeiten auszuschalten:

- i. Halten Sie die Taste "POWER" an der Pumpenbox gedrückt



- ii. Trennen Sie die Stange von der Rucksackeinheit



- iii. Leeren Sie den Wasserbehälter nach jedem Gebrauch. Bewahren Sie das Ladegerät separat an einem trockenen Ort auf. Waschen Sie die Mikrofasermopps nach jedem Gebrauch und lassen Sie sie trocknen



Während der Benutzung des Dragonfly®4-Filtersystems kann ggf. eine kurze Fehlerbehebung nötig sein:

- i. Die Pumpe ist aktiv, aber es kommt kein Wasser heraus?
 - a. Kontrollieren Sie, dass der Wasserbehälter sauberes Wasser enthält
 - b. Kontrollieren Sie, dass alle Schläuche fest angeschlossen und nicht blockiert sind
- ii. Die Pumpenleuchte leuchtet beim Einschalten der Pumpenbox nicht auf?
 - a. Stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen Bedienanhänger zum Dragonfly®4-Rucksack verwenden
 - b. Kontaktieren Sie den Streamline®-Kundendienst
- iii. Die Pumpenbox lässt sich mit der Einschalttaste nicht einschalten?
 - a. Laden Sie den Akku vor jedem Gebrauch voll auf – siehe Abschnitt 6. Aufladen des Akkus
 - b. Kontaktieren Sie den Streamline®-Kundendienst

EG-Konformitätserklärung gemäß RoHS-Richtlinie 2011/65/EG. Das Dragonfly®-System wurde von Streamline® gemäß den oben genannten EG-Richtlinien konstruiert und produziert. Die technischen Unterlagen sind vollständig. Die vollständige EG-Konformitätserklärung mit allen angewandten Normen kann auf der Streamline®-Website oder direkt bei Streamline® angefordert werden.



Dean Scott
Development Director

Warum Streamline®?

Flexibilität

- Streamline®-Systeme können nach genauen Kundenvorgaben gebaut werden
- Bei nicht standardmäßigen Systemen werden die Bedürfnisse oder Spezifikationen des Benutzers erfasst und umgesetzt.

Qualität

- Auch wenn der Preis wichtig ist, so wirkt doch die Qualität noch lange nachdem der Preis vergessen ist
- Wir setzen durchgängig auf Markenprodukte zuverlässiger Qualität, die wir aus der ganzen Welt beziehen, um sie unter der Marke Streamline® zusammenzubringen
- Für alle Streamline®-Produkte wird eine volle einjährige Garantie nach den allgemeinen Geschäfts- und Verkaufsbedingungen des Herstellers gewährt.

Service

- Unsere hauseigene technische Helpline beantwortet gern Ihre Fragen rund um die Fähigkeiten und Funktionen aller Streamline®-Produkte
- Wenn wir mal einen Fehler machen, korrigieren wir diesen. Wenn wir Ihnen versehentlich einen falschen Artikel liefern, werden wir uns umgehend darum kümmern, dass Sie den richtigen Artikel erhalten und der falsche Artikel abgeholt wird, ohne Ausflüchte
- Streamline® verfügt über ein umfassendes Sortiment mit großen Lagerbeständen und steht Ihnen somit als One-Stop-Shop bereit, bei dem Sie alle benötigten Artikel aus einer Hand erhalten.



HERGESTELLT
IM VEREINIGTEN
KÖNIGREICH



GEPRÜFT UND
GETESTET DURCH
QUALITÄTSKONTROLLE

Streamline®-Garantie

Die Garantie auf alle Maschinen und Geräte beträgt 1 Jahr (12 Monate) ab dem NACHWEISLICHEN KAUFDATUM.

VON DIESER GARANTIE AUSGESCHLOSSEN SIND NORMALE VERSCHLEISSTEILE, wie unter anderem SCHLÄUCHE, FILTER, O-RINGE, MEMBRANEN, VENTILE, DICHTUNGEN, KOHLEBÜRSTEN, sowie Schäden an Motoren oder anderen Komponenten, die infolge des Nichtaustauschs normaler Verschleißteile auftreten. DIESE LISTE IST NICHT ABSCHLIESSEND.

Werden Streamline® entsprechende Mängel während der Garantiedauer angezeigt, so repariert oder ersetzt Streamline® Komponenten, die sich als defekt erweisen, nach eigenem Ermessen.

Ersatzteile werden im Rahmen der Garantie nur geliefert, nachdem die defekten Teile durch Streamline® inspiziert und als defekt bestätigt wurden.

Sollte es notwendig sein, Ersatzteile zu liefern, bevor die Inspektion erfolgen konnte, so werden diese zu den aktuellen Preisen in Rechnung gestellt, und die Gutschrift erfolgt erst nach nachträglicher Inspektion und Bestätigung des Garantiefalls durch Streamline®.

Der Kunde trägt die Kosten für die Rücksendung des defekten Teils. Wird der Garantiefall bestätigt, so kommt Streamline® für die Kosten der Reparatur oder des Ersatzteils auf.

Diese Garantie schließt die folgenden Bedingungen und Umstände aus, die im Ermessen von Streamline® liegen:

Verschleiß und Abnutzung, unsachgemäße Verwendung, unsachgemäße Wartung, Frostschäden, Verwendung von Chemikalien, die nicht von Streamline® stammen oder spezifiziert sind, unsachgemäße Installation oder Reparatur, nicht autorisierte Veränderung, Neben- oder Folgekosten, Verlust oder Sachschäden, Service-, Arbeits- oder Fremdkosten, die Kosten für die Rücksendung defekter Teile an Streamline®.

Diese Garantie stellt nach Maßgabe des gesetzlich Zulässigen den ausschließlichen Rechtsbehelf von Käufern von Streamline®-Geräten dar und gilt anstelle aller anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, einschließlich unter anderem stillschweigende Zusicherungen der Marktgängigkeit oder Gebrauchstauglichkeit. In keinem Fall gelten stillschweigende Zusicherungen der Marktgängigkeit oder Gebrauchstauglichkeit über die Laufzeit der oben gegebenen Garantie hinaus und Streamline® hat keine weitere Verpflichtung oder Haftung.

Wichtig

Leider können diese Rechte nicht auf Dritte übertragen werden.



1.	Waarom Streamline®?	63
2.	Garantie-informatie	64
3.	Verantwoordelijkheden	
	Algemene verantwoordelijkheden	65
	Verantwoordelijkheden van de fabrikant	65
	Verantwoordelijkheden van het personeel	65
4.	Technische specificaties	
	Technische gegevens	66
	Onderdelen en accessoires	66
5.	Veiligheidsvoorschriften	
	Persoonlijke veiligheid	67
	Systeemveiligheid	68
	Specificaties elektrische installatie en veiligheid	69
6.	Het systeem Dragonfly® bedienen	
	Uw systeem uitpakken	70
	Over uw systeem	71
	Uw accu opladen	72 - 73
	Uw systeem monteren	74 - 75
	Uw systeem bedienen	76 - 77
	Uw systeem UITZETTEN	78
7.	Storingen en storingsdiagnose	79
9.	Verklaring van overeenstemming	80

Waarom Streamline®?

Flexibiliteit

- De systemen van Streamline® kunnen precies volgens de specificaties van de klant worden geproduceerd
- Als er niet voor een standaardstelsel wordt gekozen, dan moet er goed nota worden genomen van de behoeften of specificaties van de klant om deze werkelijkheid te laten worden.

Kwaliteit

- Hoewel prijs belangrijk is, blijft kwaliteit de klant bij nadat de prijs al lang is vergeten
- Wij staan op het gebruik van merkproducten van over de hele wereld, alleen van gerenommeerde kwaliteit en combineren deze in de naam Streamline®
- Alle producten van Streamline® kennen een garantie van één jaar, volgens de standaard ver koopvoorwaarden van de fabrikant.

Service

- We hebben een telefonische technische hulplijn in eigen huis voor de beantwoording van de meeste vragen van u over de capaciteiten en functionaliteit van alle producten van Streamline®
- Als er iets mis is, dan verhelpen we dat. Als u een verkeerd artikel krijgt toegestuurd, dan zorgen wij meteen dat het juiste artikel naar u wordt opgestuurd en dat het verkeerde artikel zonder enig gedoe en geharrewar wordt opgehaald
- Streamline® beschikt over een uitgebreid assortiment met grote voorraden, zodat u voor al uw behoeften bij ons terecht kunt.



GEPRODUCEERD
IN HET VERENIGD
KONINKRIJK



GECONTROLEERD EN
GETEST DOOR HET
TEAM VOOR
KWALITEITSCONTROLE

Garantie Streamline®

De garantie op alle machines en apparatuur geldt voor 1 jaar (12 maanden) na de GEREGIS- TREERDE DATUM VAN AANKOOP.

DEZE GARANTIE IS NIET VAN TOEPASSING OP NORMALE ONDERHOUDSARTIKELEN, inclusief maar niet beperkt tot SLANGEN, FILTERS, O-RINGEN, MEMBRANEN, KLEPPEN, PAKKINGEN, KOOLBORSTELS en schade aan motoren en andere componenten als gevolg van het feit dat normale onderhoudsartikelen niet zijn vervangen. DEZE LIJST IS NIET UITPUTTEND.

Als Streamline® van dergelijke defecten op de hoogte wordt gesteld tijdens de garantieperio- de, zal Streamline® naar eigen goeddunken de componenten die defect blijken te zijn repareren of vervangen.

Vervangingsonderdelen worden alleen geleverd onder garantie na inspectie en goedkeuring van defecte onderdelen door Streamline®.

Mocht het nodig zijn om vervangingsonderdelen te leveren voordat we de gelegenheid hebben gehad die onderdelen te inspecteren, dan wor- den deze tegen de huidige prijzen in rekening gebracht en wordt krediet alleen afgegeven na de daaropvolgende inspectie en garantiegoed- keuring door Streamline®.

De klant is verantwoordelijk voor de kosten van het retourneren van het defecte onderdeel. Als de garantie is goedgekeurd, betaalt Streamline® de kosten van reparatie of vervanging van het onderdeel.

Deze garantie sluit de volgende situaties en omstandigheden uit, dit is geheel ter beoordeling van Streamline®:

Slijtage, verkeerd gebruik, misbruik, verkeerd onderhoud, vorstschade, het gebruik van andere chemicaliën dan die geleverd of goedgekeurd zijn door Streamline®, verkeerde installatie of reparatie, ongeoorloofde wijziging, incidentele schade of gevolgschade, verlies of schade, service, arbeid of kosten van derden, de kosten van het retourneren van defecte onderdelen naar Streamline®.

Deze garantie vormt het enige rechtsmiddel van een koper van een Streamline®-unit en treedt in plaats van alle andere garanties, expliciet dan wel impliciet, inclusief en zonder beperking een impliciete garantie van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik voor zover de wet dit toestaat. In geen enkel geval zal enige impliciete garantie van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik langer van kracht zijn dan de periode van de toepasselijke garantie zoals hierboven vermeld en Streamline® aanvaardt geen andere verplichting of aansprakelijkheid.

Belangrijk

Helaas kunnen deze rechten niet worden overgedragen aan een derde.



Verantwoordelijkheden

Algemene verantwoordelijkheden

Met deze gebruiksaanwijzingen kunt u het interne ruitenreinigingssysteem Dragonfly®4 veilig en efficiënt ge- bruiken. Lees het instructieboekje voordat u de apparatuur van Streamline® instelt, start of gebruikt. Het is een integraal onderdeel van het product zelf.



Lees de waarschuwingen en instructies in dit boekje met volle aandacht. Dit is namelijk belangrijke informatie over het veilig gebruik en het onderhoud van de apparatuur. Besteed vooral aandacht aan de algemene veiligheidsinstructies.

Bewaar dit boekje als referentiemateriaal op een veilige plaats in de buurt van uw systeem Dragonfly®4.

Uw systeem Dragonfly®4 voor interne ruitenreiniging is gemaakt aan de hand van de huidige norm en voorschriften voor veiligheid. De meest recente editie is verwerkt in deze handleiding.

De inhoud van dit boekje moet onder de aandacht van alle gebruikers worden gebracht.

Verantwoordelijkheden van de fabrikant

Varitech Systems Ltd, de fabrikant van Streamline®, biedt een garantie van 12 maanden op alle machines en apparatuur vanaf de datum van aankoop (zie Deel 2, "Garantie")

Varitech Systems Ltd, de fabrikant van Streamline®, is in geen geval verantwoordelijk voor storingen of fouten veroorzaakt door aanpassingen van de eenheid aangebracht door de klant of andere personen.

Verantwoordelijkheden van het personeel

Het interne ruitenreinigingssysteem Dragonfly®4 is ontworpen en geproduceerd voor industriële toepassingen. Het is belangrijk dat de gebruikers van het interne ruitenreinigingssysteem Dragonfly®4 deze gebruiksaanwijzing goed hebben gelezen en alle veiligheidsinstructies en -voorschriften begrijpen.

Het interne ruitenreinigingssysteem Dragonfly®4 is niet bedoeld voor gebruik door kinderen, tieners, personen onder invloed van alcohol of drugs of die simpelweg ervaring en kennis ontberen.

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld om de gebruiker vertrouwd maken met het apparaat en te informeren over de manier waarop de betreffende taak met goed gevolg kan worden uitgevoerd en potentiële gevaren die zich kunnen voordoen te vermijden.

Belangrijk

Desgewenst kunt u trainingsvideo's bekijken op de website van de fabrikant: www.streamline.systems

4 Technische specificaties

Technische specificaties

Specificatiegegevens

PRODUCTCODE	DRAGONFLY4-001	DRAGONFLY4-002
Land van herkomst	Verenigd Koninkrijk	Verenigd Koninkrijk
Optimale bedrijfsdruk	2,8 bar 40 psi	2,8 bar 40 psi
AANSLUITING uitgang zuiver water	Vrouwelijke stopconnector Q21	Vrouwelijke stopconnector Q21
Elektrische voeding	ACCU 12 V / lader 230 V netvoeding	230 V netvoeding / lader 230 V netvoeding
Stroomverbruik	kW	kW
Optimale waterkwaliteit	000 ppm	000 ppm
Stroom zuiver water (optimale uitvoer)	3,8 lpm	3,8 lpm
Gebruiksduur	Accu werkt 8 uur	Accu werkt 8 uur

Onderdelen en accessoires

Het systeem Dragonfly®4 bestaat uit de volgende onderdelen:

- 1 rugzak Streamline® Dragonfly®4, bevat een reservoir van 1,5Ltr water
- 1 pompbedieningseenheid Dragonfly®4, bevat een accu van 12 Volt, pomp en schakelaar voor afstandsbediening
- acculader 230 V netvoeding
- aluminium dweilhouder 25 cm
- 2 dweilen van microvezels voor glas
- 2 poetsdweilen van microvezels voor glas
- Stanghulpstuk met Sproeistraal
- slang van 15 m



5 Veiligheidsvoorschriften

Veiligheidsvoorschriften

De interne ruitenreinigingsset Dragonfly® is bedoeld om ruiten intern snel en effectief te reinigen terwijl u op de grond staat. Hierdoor zijn ladders en dure toegangsapparatuur niet meer nodig. Bij glas dat al geruime tijd niet is gereinigd moet wellicht het ergste vuil eerst worden verwijderd met conventionele methoden, maar daarna maakt de Dragonfly® korte metten met vuil bij onderhoudswerkzaamheden.

Het kan zijn dat u uw eigen uitschuifbare stang wilt gebruiken, zorg er daarom voor dat u de interne slang van de juiste lengte gebruikt die bij de Dragonfly® wordt geleverd.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand bij de bediening van het filtratiesysteem van Dragonfly®. Gebruik het filtratiesysteem niet als u moe bent of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen. Een moment van onachtzaamheid bij het gebruik van het filtratiewagentje kan tot ernstig letsel leiden.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen om letsel te voorkomen:



Veiligheidshandschoenen



Veiligheidsbril



Veiligheidsschoenen

Aanvullende beschermingsmiddelen zoals stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, veiligheidshelm of gehoorbescherming kunnen nodig zijn, afhankelijk van de veiligheidsvoorschriften in de omgeving van de gebruiker.

Systeemveiligheid

Het filtratiewagentje van Dragonfly®4 is gemaakt met de veiligheid van de gebruiker voor ogen, inclusief enkele essentiële functies zoals:



Overdrukbeveiliging

- Als de waterdruk in het systeem Dragonfly®4 de standaard 2,8 bar / 40 psi overschrijdt, wordt de drukschakelaar geactiveerd om de pomp te stoppen en de druk niet verder te laten stijgen
- Open nooit de pomp van de Dragonfly®4 tijdens het gebruik of wanneer deze onder druk staat.



Oververhitting

- Als de pomp van het systeem Dragonfly®4 oververhit raakt, wordt een schakelaar geactiveerd en het systeem automatisch uitgeschakeld.



Gevaren met elektriciteit

- Gebruik de Dragonfly® niet in de buurt van elektriciteitskabels, verdeelkasten en stopcontacten
- Als de Dragonfly® wordt gebruikt om verlichte borden te reinigen, moet u altijd eerst de voeding daarvan uitschakelen
- Richt de straal water nooit op mensen, dieren of elektrische apparatuur
- Controleer voor elk gebruik eerst alle elektrische kabels visueel op tekenen van schade. Gebruik het systeem Dragonfly® nooit als er een kabel beschadigd is.



Mechanische gevaren

- Plaats bij het gebruik van de Dragonfly® het systeem niet op de grond en gebruik het niet als een steun.

Gebruik alleen de originele accessoires die bij het systeem Dragonfly®4 zijn geleverd, voor maximale kwaliteit en beveiliging. Als u nalaat originele accessoires te gebruiken, wijst de producent Varitech Systems Ltd, alle aansprakelijkheid van de hand.

Specificaties elektrische installatie en veiligheid

Dit is van toepassing op alle systemen van Dragonfly®4.

Elektrische aansluitingen moeten tot stand worden gebracht overeenkomstig de huidige wetgeving (conform de bepalingen van de norm IEC 60364-1) en in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

- Varitech Systems Ltd, de fabrikant van Streamline® wijst alle aansprakelijkheid voor letsel aan personen, dieren of schade aan dingen als gevolg van gebrekkige of incorrecte verbindingen van de hand.
- Voordat u de apparatuur aansluit moet u eerst controleren of de specificaties op het typeplaatje overeenkomen met die van de netvoeding.
- Als de apparatuur wordt aangesloten via een verlengsnoer, gebruik dan kabels van een doorsnede van minimaal 1,5 mmq. De plug en de contactdoos moeten waterdicht zijn.
- De veiligheid van de apparatuur in elektrisch opzicht wordt alleen gegarandeerd indien deze correct en efficiënt is geaard zoals gespecificeerd in de huidige wetgeving inzake elektrische veiligheid (overeenkomstig de bepalingen van de norm IEC 60364-1). Deze fundamentele veiligheidsvereiste moet worden geverifieerd. Vraag in geval van twijfel een gekwalificeerde professionele elektrotechnicus het systeem grondig te controleren. We bevelen voor de elektrische voeding van dit apparaat een aardlekschakelaar aan die de voeding onderbreekt als de lekstroom naar aarde groter is dan 30 mA gedurende 30 ms of anders een apparaat dat de werking van het aardcircuit aantoon

Varitech Systems Ltd, de fabrikant van Streamline®, wijst alle aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door gebrekkige aarding van het apparaat van de hand.

- De apparatuur kan alleen worden losgekoppeld van de netvoeding door de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Bij het gebruik van ieder elektrisch apparaat moet men zich aan bepaalde fundamentele
 - Raak het apparaat niet met natte handen of voeten aan;
 - Raak het apparaat niet met blote handen of ongeschikte kleding aan;
 - Trek nooit aan het netsnoer van het apparaat zelf om de stekker uit het stopcontact te trekken.

Het systeem Dragonfly®4 bedienen

Controleer bij aankoop van het product of het voorzien is van een identificatieplaatje. Als dit ontbreekt, licht de distributeur of fabrikant bij wie u het item gekocht hebt hierover in.

Het gebruik van een apparaat zonder identificatieplaatje ontheft de fabrikant van alle aansprakelijkheid. Producten zonder identificatieplaatje moeten worden beschouwd als anoniem en potentieel gevaarlijk.



Het systeem Dragonfly®4 uitpakken

Uw systeem Dragonfly®4 is zorgvuldig geproduceerd en gecontroleerd door het team van kwaliteitsbewaking en als set verpakt.

Pak voorzichtig uw nieuwe Dragonfly®4 uit en voer een grondige visuele inspectie van alle onderdelen uit. Hebt u twijfels, gebruik het systeem dan niet. Neem contact op met uw dealer en/of de fabrikant.

De verpakking (zakken, dozen, spijkers, tape etc.) moet uit de buurt van kinderen worden bewaard, omdat deze onderdelen een potentieel gevaar vormen. De verpakking kan worden gerecycled overeenkomstig de plaatselijke wetgeving.

Belangrijk:

De unit moet tegen vorst worden beschermd.

Over uw systeem



Voor de bediening van het systeem Dragonfly®4 hebt u toegang nodig tot zuiver water en een uitschuifbare stang (indien niet in uw pakket inbegrepen).

Accu opladen

Voordat u de Dragonfly gebruikt, moet de accu volledig zijn opgeladen.

- i. Rits de rugzak open om de pompbehuizing te onthullen en schuif deze gedeeltelijk naar buiten.



- ii. Steek de stekker van de acculader in het contact op de pompbehuizing.



- iii. Steek de stekker van de acculader in het stopcontact voor de netvoeding. Het blauwe laadlampje op de pompbehuizing licht op.



De **RODE led** 'Charge' (Opladen) op de acculader gaat branden en dit geeft aan dat de accu wordt opgeladen.

Tijdens de testcyclus knippert ook de **GROENE led** 'Ready' (Gereed) maar deze gaat na ongeveer 1 minuut uit nadat de testfase voorbij is. Na beëindiging van het snel opladen schakelt de acculader automatisch over op druppellading. De **RODE led** 'Charge' (Laden) is gedoofd en de **GROENE led** 'Ready' (Klaar) brandt gedurende ongeveer 2 minuten. Na ongeveer 2 minuten begint het lampje

Als de **GROENE led** 'Ready' (Klaar) knippert onmiddellijk na aansluiting van de acculader op de pompbehuizing en de **RODE led** 'Charge' (Laden) af en toe oplicht, betekent dit dat de polariteit (+/-) van de oplaadkabel niet juist is ingesteld. Keer de polariteit om door het uiteinde van de stekker te verwijderen en deze 90 graden te verdraaien voordat u deze terugplaatst op de stekker. Als beide led's nog steeds knipperen nadat de polariteit is omgekeerd en het lampje 'Ready' (Klaar) niet permanent brandt, dan is de accu defect en kan deze helemaal niet worden opgeladen. Vervang de

De optionele ontlading kan worden gestart door de knop voor het ontladen in te drukken en ongeveer 2 seconden lang ingedrukt te houden.

De **GELE led** 'Discharge' (Ontladen) licht op, dit geeft aan dat de ontlading is begonnen. In de eerste minuut knippert de **GROENE led** 'Ready' (Klaar), maar deze wordt als het goed is na de

Na het ontladen - en dat kan in sommige gevallen wel enige uren duren, schakelt de acculader automatisch over op snel laden.

De intelligente lader zal de batterij niet laten overladen.

Het systeem monteren

Alle belangrijke onderdelen en veiligheidsvoorzieningen zijn door de fabrikant gemonteerd. Enkele secundaire onderdelen kunnen apart worden geleverd, bijvoorbeeld de uitschuifbare stang.

- i. Open de bovenklep van de rugzak om het waterreservoir te onthullen. Vul het reservoir met gedeïoniseerd water en schroef de dop stevig vast.



- ii. Rits de rugzak open om de pompbehuizing te onthullen en schuif deze gedeeltelijk naar buiten. Druk op de Aan/uit'-schakelaar, die in de stand 'ON' (Aan) met een groen lampje brandt.



- iii. Activeer de afstandsbediening met drukknop om te bevestigen dat de pomp werkt. Het **RODE** lampje op de pompbehuizing licht op en het geluid van de pomp is te horen.



Waarschuwing:

Zoals bij alle technische apparaten moet uw apparatuur altijd worden gebruikt volgens de instructies.

- iv. Schuif de pomp in de rugzak en rits het vak dicht.



- v. Breng de rugzak aan op uw rug en verstel de banden totdat de rugzak goed zit.



- vi. Sluit de slang van de rugzak aan op de onderkant van de stang.

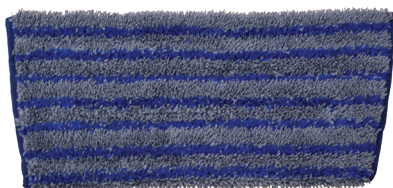


Alle belangrijke onderdelen en veiligheidsvoorzieningen zijn door de fabrikant gemonteerd. Enkele secundaire onderdelen kunnen apart worden geleverd, bijvoorbeeld de uitschuifbare stang.

Elke Dragonfly®-set wordt geleverd met twee microvezeldweilen van de volgende twee typen:



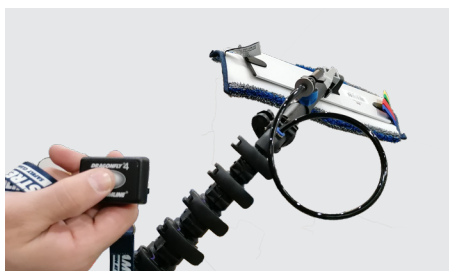
- **V549120 - GLASS MOP (Light Grey)** lichtgrijze dweil voor goed onderhouden gebieden met glas, spiegels, roestvast staal etc.



- **V549121 - SCRUB MOP (Donkerblauw)** donkerblauwe dweil voor ernstig vervuilde harde oppervlakken waaronder geperst staal, plafondtegels, keramische tegels, vette of met olie besmeurde oppervlakken etc.

Het filtratiesysteem Dragonfly® gebruiken

- Druk op de knop op de afstandsbediening totdat het water uit de sproeier komt.
- Maak uzelf vertrouwd met de hoeveelheid water die uit het sproeier mondstuk komt.



- Verleng de stang tot de gewenste hoogte en bevochtig het glas met een geringe hoeveelheid sproeiwater. Maak het glas niet te nat.



- Poets het glas met de microvezeldweil en maak indien nodig het glas natter.



- Het sproeimondstuk kan druppelen nadat u de knop op de afstandsbediening hebt losgelaten. Neem voorzorgsmaatregelen als u boven gebieden werkt die gevoelig zijn voor water.

Het sproeimondstuk beschikt over een kleine opening en raakt gemakkelijk verstopt als vuil het reservoir binnendringt. Zorg dat u alleen schoon water gebruikt en dat het reservoir niet wordt gebruikt voor andere doeleinden die tot vervuiling kunnen leiden.

Het systeem Dragonfly®4 UITZETTEN

U schakelt het systeem Dragonfly®4 uit nadat u klaar bent met de reiniging, door gewoon het volgende te doen:

- i. Druk op de knop 'POWER' op de pompbedieningseenheid en houd deze ingedrukt



- ii. Ontkoppel de slang van de rugzak



- iii. Ledig het reservoir na elk gebruik. Bewaar de acculader apart op een droge plaats. Was de microvezeldweilen na ieder gebruik en laat ze drogen



Tijdens het gebruik van het Dragonfly® kunnen er enkele kleine problemen optreden die moeten worden opgelost:

- i. De pomp is actief maar er komt geen water uit
 - a. Controleer of het waterreservoir zuiver water bevat
 - b. Controleer of alle slangen goed vastzitten en er geen verstoppingen zijn
- ii. Het pomplampje is niet actief wanneer u het powerpack inschakelt
 - a. Zorg dat u de juiste afstandsbediening gebruikt bij de **Dragonfly®4**-rugzak
 - b. Neem contact op met het serviceteam van Streamline®.
- iii. Het powerpack wordt niet ingeschakeld wanneer u op de knop 'ON' drukt
 - a. De accu moet volledig zijn opgeladen voorafgaande aan elk gebruik – zie Deel 6. Accu opladen
 - b. Neem contact op met het serviceteam van Streamline®.

EG Verklaring van overeenstemming overeenkomstig Richtlijn 2011/65/EG betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur. Het filtratiesysteem Dragonfly®4 is ontworpen en geproduceerd door Streamline® overeenkomstig de hierboven genoemde EG-richtlijn. De technische documenten zijn compleet. De volledige Verklaring van overeenstemming met alle toegepaste normen kan worden opgevraagd via de website van Streamline®, of rechtstreeks bij Streamline®.

Dr. H.

Opmerkingen

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines, typical of primary school writing paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

